



دائرة الإحصاءات العامة

ملحق رقم (1) للعرض رقم (2024/5)

عطاء تطوير البنية التحتية لمركز بيانات دائرة الإحصاءات العامة لمشروع التعداد العام للسكان والمساكن 2025 ومركز إنتاج وإدارة ونشر البيانات الإحصائية

مرفق الملحق رقم (1) للعرض أعلاه مكون من (4) صفحات

د. حيدر فريجات

مدير عام دائرة الإحصاءات العامة

رئيس لجنة الشراء الخاصة

➤ **Virtualization Server:**

- **Question:** for the Licences part of the hyper Visor, in case of Oracle Solution, are you mean that these servers will be setup as KVM servers?
- **جواب:** الرجاء مراجعة المواصفات الفنية الخاصة بالعطاء حيث لم يذكر (Oracle KVM) في مواصفة Virtualization servers، وتم ذكرها فقط في خوادم (KVM Servers) في البند الأول - مركز البيانات الرئيسي والبند الأول - مركز البيانات الاحترازي.

➤ **Storage:**

- **Question:** please advise on the node size to be used for the NAS protocol?
- **جواب:** الرجاء مراجعة مواصفات العطاء (مواصفة Storage) Protocol from day one والتي أوضحت " Bidder must provide an extra virtualization server for NAS protocol with all needed licenses " في البند الأول - مركز البيانات الرئيسي.

➤ **Storage:**

- **Question:** For NAS protocol, if there any specific specs for the virtualized server or node which will be used for NFS?
- **جواب:** الرجاء مراجعة مواصفات العطاء (مواصفة Storage) Protocol from day one والتي أوضحت " Bidder must provide an extra virtualization server for NAS protocol with all needed licenses " في البند الأول - مركز البيانات الرئيسي.

➤ **Management Server:**

- **Question:** The server is mentioned "2x SSD 960GB M.2" can we replace this with one of the below options:
 - **Option 1:** NS204i Boot Device which is a universal installation hot plug OS boot device that includes two 480 GB M.2 NVMe SSDs and auto-creates RAID 1 volume.
 - **Option 2:** 2x 960GB NVMe Gen4 Mainstream Performance Read Intensive.
 - **Option 3:** 2 x HPE 960GB SAS 24G Read Intensive SFF.
- **Answer:** Option 2 is approved, should be configured as RAID 1.

➤ **Storage:**

- **Question:** Regarding the storage controllers, can you provide The Required IOPs per this storage array? Is it acceptable to provide different Processor Core number as long as we achieve the same IOPs Required?
- **جواب:** دائرة الاحصاءات ملتزمة بالمواصفات الفنية الواردة في وثيقة العطاء.



➤ عدم توافق المواصفات مع التقنية المطلوبة:

- سؤال: التقنية المطلوبة لإنشاء مركز البيانات حسب العطاء هي: (Software-Defined Infrastructure – SDI) ومع ذلك، لوحظ أن المواصفات المدرجة تعتمد على البنية التحتية التقليدية (Legacy Infrastructure)، والتي لا ترتبط بتقنية (SDI) المطلوبة.
- جواب: دائرة الاحصاءات العامة هي المسؤولة عن تحديد الاحتياجات ووضع المواصفات الفنية، وقد تم وضع المواصفات الفنية بما يلبي هذه الاحتياجات، وتم توضيح التقنية بعبارة "مثل" تقنيات البنية التحتية المعرفة بالبرمجيات (Software-defined Infrastructure - SDI) وليس حصرها فقط بهذه التقنية، وبالتالي يمكن للمناقص تقديم تقنيات أخرى تحقق وتطابق المواصفات الفنية المطلوبة، ومن ضمنها البنية التحتية التقليدية (3-Tier Infrastructure) (which described as Legacy Infrastructure in Question).

➤ ورد ضمن المواصفات الفنية أن النظام المطلوب يجب أن يكون قابلاً للتوسع وإعادة الاستخدام بسهولة دون الحاجة إلى تعديلات جذرية:

- سؤال: هذا الشرط لا يتماشى مع أنظمة البنية التحتية التقليدية التي تفتقر إلى المرونة الكافية لتحقيق هذه المتطلبات.
- جواب: الدائرة ملتزمة بهذه المواصفة وعلى المناقص توضيح كيفية ضمان تحقيقه لهذا الشرط بناء على التقنية المقدمة من طرفه، وسيكون ذلك موضع دراسة وتقييم بناء على شروط المطابقة.

➤ بند "الملاحظات الهامة" المشروع سيتم استلامه بعد إجراء فحص للثغرات الأمنية وإغلاقها.

- سؤال: الخطوة تتطلب توفير حلول وبرمجيات أمنية متعددة لم يتم إدراجها ضمن المواصفات الفنية الحالية للعطاء، مما يجعل التنفيذ الفعلي غير مكتمل.
- جواب: الشرط "25" من الشروط الخاصة يوضح "تقديم أسعار أية عناصر إضافية غير مذكورة في هذه الوثيقة يعتبرها المناقص أساسية للمشروع المطلوب تنفيذه من حيث التشغيل والتطوير والفحص للوصول إلى الأداء الأمثل (رخص البرامج، الكيبلات،.....) بحيث لا تتحمل دائرة الاحصاءات العامة أية تبعات مالية تترتب على عدم ذكر هذه العناصر"، علماً بأن المناقص مسؤول عن توفير شروط (التوافقية، والتحمل، والثغرات الأمنية، والمعايرة Tuning) على المكونات المقدمة من طرفه فقط وحسب أفضل المعايير (Best practices) المعتمدة من الشركة الأم، في حين أن توفير البرمجيات والحلول لعملية الفحص والاختبار هي مسؤولية دائرة الاحصاءات العامة والتي يمكن تنفيذها من خلالها أو من خلال طرف ثالث، وتقع على المناقص مسؤولية معالجة وإغلاق الثغرات (Vulnerabilities) المرتبطة بالمكونات المقدمة من طرفه طول فترة الصيانة المجانية.

- Regarding the certified training from certified training center,
Please advise for the below:
- Question: Servers and SAN switches trainings not available at certified training center, can we propose it locally as a professional training at training Center?
 - Answer: Approved for Servers and SAN switches to be local training at training center, however, Enterprise Storage training should be certified training from mother company at certified training center and its bidder responsibility to cover all costs associated with any training, DOS has the right **not** to buy all of the mentioned training or to buy any one of them
-

- Regarding the certified training from certified training center:
- Question: please advise for Oracle Linux Training, can we propose it locally as a professional training at training Center?
 - Answer: Approved, training must Cover Oracle Linux administration, Oracle Linux KVM, OLVM and held at training center for minimum 5 days, bidder responsibility to cover all costs associated with any training, DOS has the right **not** to buy all of the mentioned training or to buy any of them
-

- Regarding the certified training from certified training center:
- Question: Please advise Which Microsoft training required here?
 - Administering Windows Server Hybrid Core Infrastructure
 - Configuring Windows Server Hybrid Advanced Services
 - Or both
 - Answer: Bidder should Propose Both options, Training to be held at certified training center, and as requested in RFP VMware VSphere required as option 1 in virtualization server so certified training for VMware VSphere at certified training center must be proposed by bidder, and its bidder responsibility to cover all costs associated with any training, DOS has the right **not** to buy all of the mentioned training or to buy any of them.
-

- Regarding (البند الثاني):
- Question: Please advise if all servers should have 10G SFPs or 25G SFPs?
 - Answer: 25G SFP for all ports



➤ Regarding (البند الأول- مركز البيانات الاحترازي):

- Question: For KVM Server and Web + Application Server Please approve to propose 3x960GB SSD vSAS instead of 3x960GB NVME while maintaining good performance?
- Answer: Approved only for Server in مركز البيانات الاحترازي

➤ Regarding End-End Enterprise Storage (Storage Nodes) All NVME In RFP mentioned 32 Fiber channel modules for storage to host connection through SAN switches, storage controller utilizing Intel® Xeon® Scalable /AMD processors with 40 cores

- Question: Please advise how many ports 32G FC required, NAS protocol ports and how many cores per storage?
- Answer:
 - Minimum 4x32G FC port with all SFPs per Storage system
 - Minimum 4x25G ports with 4x25G SFPs for NAS protocol per storage system, if there is no NAS protocol on storage, please refer to storage specs where you can add extra virtualization server for NAS protocol with all needed licenses.
 - Minimum 40 cores per storage system

➤ Regarding Memory:

- Question: Can we propose 4800MT/s Memory
- Answer: دائرة الاحصاءات العامة ملتزمة بالمواصفات الواردة في وثيقة العطاء

➤ Regarding (البند الأول – مركز البيانات الرئيسي):

- Question: Can we propose SSD vSAS rather than NVME for KVM servers and virtualization servers?
- Answer: دائرة الاحصاءات العامة ملتزمة بالمواصفات الواردة في وثيقة العطاء

➤ Regarding (البند الأول – مركز البيانات الرئيسي):

- Question: Can we propose 1 VGA rather than 2 VGA?
- Answer: دائرة الاحصاءات العامة ملتزمة بالمواصفات الواردة في وثيقة العطاء

➤ تم الطلب بدعوة العطاء ان يكون المشاركون معتمد على تصنيف Gartner و فيما يخص هذا البند في شروط العطاء:

- سؤال: يرجى التكرم في السماح لنا بالمشاركة مع العلم ان نحن معتمدين في Gartner و موجودين على خانة ال Visionary.
- جواب: دائرة الاحصاءات العامة ملتزمة بالمواصفات الواردة في وثيقة العطاء، حيث تم وضع المواصفات لتلبي احتياجات الدائرة ومشاريعها المستقبلية المتمثلة في مشروع التعداد العام للسكان والمساكن 2025 والذي يعتبر مشروع وطني كبير على درجة بالغة من الحساسية وبناء مركز انتاج وادارة والنشر التفاعلي للبيانات الاحصائية مما يتطلب أعلى درجات الموثوقية للمكونات المقدمة.

**** يعتبر هذا الملحق جزء لا يتجزأ من وثيقة العطاء رقم (2024/5) ****

HA